



به نام خدا

امتحان درس : عربی ۲

نام و نام خانوادگی :

کد : ۹۴۱۰۲۸-۲۰۱

وقت امتحان : ۸۰

رشته : ریاضی

کلاس : دوم

دانش آموز عزیز شما می توانید پاسخنامه امتحان را دو ساعت پس از پایان امتحان در پورتال مدرسه ملاحظه نمایید.

www.bagheralolum.sch.ir

الف) ترجمه ۱۲.۰۰ نمره

۱. اُكْتُبْ مرادف كل كلمه إلى جانبہ: (۳.۰۰ نمره)

(۱) أَلْف	(۴) بِشَاشِه :	(۷) رَحَبَ :	(۱۰) صَقْر :
(۲) جَزْر :	(۵) جَنَاح :	(۸) سَمِين :	(۱۱) مَحْبُوس :
(۳) سَخَاءُ الكَفِ :	(۶) بَعَثَ :	(۹) الدَار :	(۱۲) آمَال :

۲. تَرْجِمِ العِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الفَارْسِيَةِ: (۵.۰۰ نمره)

(۱) اللَّهُمَّ أَخْرِجْنِي مِنْ ظِلْمَاتِ الْوَهْمِ ترجمه:
(۲) الْعِلْمُ وَالْدِينُ جَنَاحَانِ لِلْإِنْسَانِ لَا يَقْدِرُ عَلَى الطَّيْرَانِ إِلَّا بِهِمَا . ترجمه:
(۳) الْقَمَرُ مَجْرَدٌ كَوْكَبٌ هَامِدٌ لَا يَثْرُ فِيهِ مِنَ الْمَاءِ ترجمه:
(۴) لَيْسَ مَنْ يَقْطَعُ طَرِيقًا بَطْلًا / إِنَّمَا مَنْ يَتَّقِيَ اللَّهَ الْبَطْلَ . ترجمه:
(۵) بَلْ وَاحْيَايِي مِنْكَ فِيمَا قَصَّرْتُ فِي أَمْرِي . ترجمه:
(۶) لَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ، جَلَسْنَا تَحْتَ الشَّجَرِ ترجمه:
(۷) إِلَهِي لَا تَجْعَلْ لِلشَّيْطَانِ عَلَى عَقْلِي سَبِيلًا وَ لَا لِلْبَاطِلِ عَلَى عَمَلِي دَلِيلًا . ترجمه:
(۸) أَنَا ذَلِكَ الْعَبْدُ الَّذِي حَمَلَ مَعَكَ الْقَرْبَةَ ترجمه:
(۹) الْإِسْلَامُ مِنْذُ ظُهُورِهِ، شَجَعِ الْمُسْلِمِينَ بِتَفْكَرٍ وَ التَّعَلُّمِ ترجمه:
(۱۰) الْقُرُونُ الْجَمِيلَةُ الثَّمِينَةُ الَّتِي ظَهَرَتْ كَالْفَضِّهِ الْبَرَّاقَةِ فِي ضَوْءِ الْقَمَرِ ترجمه:

۳. عین الکلمه الغریبه فی کل مجموعه: (۱۰۰ نمره)

<input type="checkbox"/> بنت	<input type="checkbox"/> أی	<input type="checkbox"/> زوج	<input type="checkbox"/> أخ	<input type="checkbox"/> أب (۱)
<input type="checkbox"/> نهار	<input type="checkbox"/> بطن	<input type="checkbox"/> رأس	<input type="checkbox"/> عین	<input type="checkbox"/> يد (۲)

۳. عین الخطاء ثم صححها: (۳۰۰ نمره)

(۱) هذا شهر الذي أنزلت فيه القرآن و فرضت صيامه علينا
ترجمه: این ماهی است که در آن قرآن نازل و روزه آن واجب شده است.
.....

(۲) وَأَحْلَلْ عَقْدَةً مِنْ لِسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي .
ترجمه: عقده های روانی ام را حل کن تا بتوانم گفته تو را بفهمم .
.....

(ب) قواعد ۸۰۰۰ نمره

۴. عین المعارف فی الجمل التاليه و اذكر نوعها (۱.۵ نمره)

(۱) أَنْزَلَ اللَّهُ الْقُرْآنَ عَلَى قَلْبِ الرَّسُولِ .
جواب:

(۲) جَاهِدِ الْمُؤْمِنِينَ مَعَ كُفَّارِ قُرَيْشٍ فِي الْمَعْرَكِ
جواب:

۵. عین اعراب الكلمات التي اشير إليها بخط: (۳۰۰ نمره)

(۱) يَغْرَسُ فَلَاحَانَ شَجَرَةَ الْفَاكِهِهِ
جواب:

(۲) اجتمع المؤمنون في المسجد لإقامه الصلاه
جواب:

(۳) سلمت على ابيك في الشارع
جواب:

(۴) هو رجل عادل معروف بين الناس بالصدق
جواب:

(۵) رایتُ القاضی فی المحکمہ

جواب:

(۶) الدنيا مزرعة الآخره

جواب:

۶. عین الصحیح: (۱.۵ نمره)

<input type="checkbox"/> اسم مضاف به (ی)	<input type="checkbox"/> غیر منصرف	<input type="checkbox"/> منصرف	(۱) یعقوب
<input type="checkbox"/> اعراب فرعی	<input type="checkbox"/> اسم مثنی	<input type="checkbox"/> نکره	(۲) مرتضی
<input type="checkbox"/> اعراب فرعی در نصب	<input type="checkbox"/> اعراب فرعی در رفع	<input type="checkbox"/> جمع مذکر سالم	(۳) مسلمات

۷. للاعراب و التحلیل الصرفی: (۲.۰۰ نمره)

الیس الله باعلم بالشاکرین

التحلیل الصرفی	الاعراب	
		اعلم
		الشاکرین



وزارت آموزش و پرورش
بازو الفستخام

به نام خدا

نام و نام خانوادگی: _____
امتحان درس: **عربی ۲**
کلاس: **دوم** رشته: **ریاضی**
وقت امتحان: **۸۰** کد: **۹۴۱۰۲۸-۲۰۱**

دانش آموز عزیز شما می توانید پاسخنامه امتحان را دو ساعت پس از پایان امتحان در پورتال مدرسه علاقه مندانه

www.bagheralolum.sch.ir

الف) ترجمه ۱۲۰۰ نمره

۱. آکتیو ارفادف کل کلمه ای جانبی: (۳۰۰ نمره)

(۱) الف: تانیک کرد	(۴) بشاشه: شاد و شادمانی	(۷) رخب: سلام درون	(۱۰) صقر: شرف
(۲) جزو: همبستگی	(۵) جناح: عاقل	(۸) سمین: سران بزرگ	(۱۱) محبوس: زندانی
(۳) سخاء الکف: بخشندگی	(۶) بغت: ارسال کردن	(۹) الدار: خانه - ساختمان	(۱۲) امان: آرزوی

۲. ترجم عبارات التالیه الی الفارسیه: (۵۰۰ نمره)

(۱) اللهم أخرجنی من ظلمات الوهم ترجمه: خداوند مرا از تاریکی های جهل خارج کن.
(۲) العلم و الدین جناحان للإنسان لا یقدر علی الطیران إلا بهما . ترجمه: علم و دین دو بال برای انسان است و بدون آن دو نمی تواند پرواز کند.
(۳) القمر مجرد کواکب هامد لا ترقیه من الماء ترجمه: ماه و ستاره مجردی است که از روغن آلوده است و هیچ آبی از آب نیست.
(۴) لیس من یقطع طوقاً یظلم / إنما من یتقی الله یظلم ترجمه: کسی که راه را می بندد در راه حق است / و کسی که تقوا را می بندد در راه حق است.
(۵) بل واحیی منک فیما قسرت علی امرک . ترجمه: بدرستی که من در راه حق از امرت تو سرپیچی نمی کنم.
(۶) لنا غریت الشکین، جلسنا تحت الشجره ترجمه: شکوه ما در خورشید غمگین بود، زیر درخت نشستیم.
(۷) ایلی لا تجعل للشیطان علی عقلی سبیلاً و لا للباطل علی عملی دلیلاً ترجمه: ای خداوند من! شیطان را بر عقلم راهی و باطل را بر عملم راهی نساز.
(۸) أنا ذلک العبد الذی خذل معک القریه ترجمه: من آنم که در راه تو معتمد را خوار کردم.
(۹) الاسلام منذ ظهوره، ترجع المسلمین بتفکر و التعلیم ترجمه: اسلام از ظهورش تا حال حاضر بر تفکر و تعلیم استوار است.
(۱۰) القرون الجمیله الهمینه التي ظهرت کالقضیه البراقه فی ضوء القمر ترجمه: شرح های زیبای قرآن که در نور ماه ظاهر شد همانند نور ماهی در شب است.

۳. عین الکلمه الغریبه فی کل مجموعه: (۱۰۰ نمره)

<input type="checkbox"/> بنت	<input checked="" type="checkbox"/> ای	<input type="checkbox"/> زوج	<input type="checkbox"/> اخ	<input type="checkbox"/> أب
<input checked="" type="checkbox"/> نهار	<input type="checkbox"/> بطن	<input type="checkbox"/> رأس	<input type="checkbox"/> عین	<input type="checkbox"/> ید

۳. عین الخطاء تم صحها: (۳۰۰ نمره)

(۱) هذا شهر الذي أنزلت فيه القرآن وقرضت سيامه علينا ترجمه: این ماهی است که در آن قرآن نازل و روزمر آن واجب شده است. فهرست: ماه و روز
(۲) وأحل عقده من لسان يفتقها قولي . ترجمه: عقده های رواتی ام را حل کن تا بتوانم گفته تو را بفهمم . فهرست: روز و نام

(ب) قواعد ۸۰۰ نمره

۴. عین المعارف فی الجمل التاليه و اذكر نوعها (۱.۵ نمره)

(۱) أنزل الله القرآن على قلب الرسول . جواب: ال - علم ال - معرفه
(۲) جاهد المومنون مع كفار قريش في المعركة جواب: ال - علم ال - معرفه

۵. عین اعراب الكلمات التي اشير إليها بخط: (۳۰۰ نمره)

(۱) يفرس فلاحان شجرة الفاكهه جواب: قال - مرفوع - خبر (۱) - فرس
(۲) اجتمع المومنون في المسجد لإقامه الصلاه جواب: قال - مرفوع - خبر (و) - فرس
(۳) سلمت على ابيك في الشارع جواب: مجزوم معرفه مجزوم - خبر (و) - فرس
(۴) هو رجل عادل معروف بين الناس بالصدق جواب: مجزوم - خبر مرفوع

(۵) رأيت القاضى فى المحكمة

جواب: مفعول - منصوب - توكيد (مفعول)

(۶) الدنيا مزرعة الآخرة

جواب: مبتدأ - توكيد (مفعول)

۶. عین الصحیح: (۱.۵ نمره)

<input type="checkbox"/> اسم مشبیه به (ی)	<input checked="" type="checkbox"/> غیر منصرف	<input type="checkbox"/> منصرف	(۱) یعقوب
<input checked="" type="checkbox"/> اعراب فرعی	<input type="checkbox"/> اسم منتهی	<input type="checkbox"/> نکره	(۲) مرتضی
<input type="checkbox"/> اعراب فرعی در نصب	<input type="checkbox"/> اعراب فرعی در رفع	<input checked="" type="checkbox"/> جمع مذکر سالم	(۳) مسلمات

۷. للاعراب و التحلیل الصرفی: (۲.۰۰ نمره)

بِسْ اَللّٰهِ بِاعْلَمُ بِالشَّاكِرِيْنَ

التحليل الصرفي	الاعراب	
بسم - مفعول - مبتدأ - مشق - اسم توكيد - ضم مفعول - مفعول	مفعول - مفعول - مفعول - مفعول - مفعول	اعلم
جمع مؤنث سالم - مشق - مفعول - اسم حال - مفعول	بسم (ي) - مفعول	الشاكرين